



JUST.EQUIPPING / JUSTE.ÉQUIPAGE

Just.Equipping
PO Box 2984
Gatineau, QC
Canada
J8L 2X5

Tel: 819-617-1112
Fax: 819-617-1114

allard@justequipping.org
www.justequipping.org

Octobre 2016

Chers(ères) amis(es):

Juste.Équipage: Promouvoir la Justice Réparatrice et la formation des aumôniers de prison. (Notre Mission)

**‘Pratique la justice, aime la miséricorde et marche humblement avec ton Dieu’. -Mic. 6:8
(Notre Verset)**

‘ Je remercie Dieu chaque fois que je pense à vous’. - Philippiens 1: 3

Assis dans l’avion. lors de mon récent retour d’Afrique, je ne pouvais que m’émerveiller du fait que grâce à votre support généreux, Juste.Équipage est impliqué dans la région des Grands Lacs d’Afrique depuis dix ans.

Laissez-moi, dans un retour en arrière, vous parler de ce qu’ensemble nous avons fait au cours de ces dix ans.

Une mission centrée sur la formation:

Quand, en 2006, nous avons accepté l’invitation de nous rendre au Rwanda en 2007 pour enseigner la Justice Réparatrice et former les aumôniers de prison, nous avons fondé Juste.Équipage en notant clairement que c’est une vision - une vision de Justice Réparatrice - que nous avions à offrir et que notre désir était d’outiller et d’encourager les gens à devenir eux-mêmes agents de

transformation dans leur propre coin du monde. Alors, nous sommes allés pour enseigner...et l'enseignement fut notre marque distinctive. D'excellents enseignants tels Rod, Philippe, Eileen, David, Joan, John (3), Sue, Jeff et d'autres sont venus enrichir notre équipe à divers moments. La vision de la Justice Réparatrice trouva un écho profond dans le coeur et l'esprit des gens. On nous demanda de revenir au Rwanda et l'invitation fut acceptée. Notre équipe se rendit aussi au Cameroun, en Afrique du Sud, en RD Congo et au Burundi avec le message exigeant de la Justice Réparatrice. **Nous continuons** à enseigner, souvent de façon plus informelle, alors que nous accompagnons les gens dans divers projets. Ce printemps dernier, nous avons organisé un séminaire de 3 jours pour les aumôniers de prison de la RD Congo, du Burundi et du Rwanda.

Des initiatives de réconciliation:

En 2008, Pascal nous invita à visiter quelques villages de réconciliation dans la région de Buge-sera, Rwanda, où les survivants du génocides et les génocidaires libérés travaillent ensemble à rebâtir un sens de communauté et à rétablir la paix entre eux. Juste.Équipage décida de s'impliquer. Nous avons aidé à la construction de plus de 50 maisons, avons aidé à la formation des leaders responsables de cette coopérative unique et, grâce à Luc et Lillian, avons emmené l'eau courante dans quelques villages. **Nous continuons** à travailler avec Pascal et à aider là où nous le pouvons.

Plus nous devenions familiers avec le travail des aumôniers de prison, plus nous étions frappés par le fait que trop souvent leur ministère se limitait à la prédication...pas mauvais en soi...mais très limité en ce qui a trait à un ministère d'aumônerie de prison bien développé. Nous avons insisté à temps et à contre-temps sur l'importance de l'écoute et de l'accompagnement des prisonniers... Lazare, un des aumôniers du Rwanda, prit cela vraiment à coeur et suite à son implication dans la Prison de Gisenyi (maintenant appelée Prison de Rubavu), 400 prisonniers écrivirent une lettre de demande de pardon aux survivants (es) des victimes du génocide. Alors, en 2009, Juste.Équipage prit la décision importante de concentrer ses efforts sur cette initiative et sur d'autres projets dans la région des Grands Lacs et, par le fait même, se dû de refuser les invitations d'aller dans d'autres pays de l'Afrique. On se mit au boulot pour former en profondeur un nombre d'aumôniers, on publia un Protocole pour le déroulement pratique du Projet des Lettres, on enseigna la Justice Réparatrice à l'intérieur de la prison pour les 400+ prisonniers qui avaient écrit la lettre, on fit du lobbying pour encourager les autorités à supporter un tel projet et ainsi vit le jour une aventure incroyable. La livraison des lettres dans les collines les plus éloignées du Rwanda - le pays aux mille collines - ne fut pas une sinécure. Je souhaiterais tellement que vous puissiez entendre vous même les aumôniers, tel Canisius, raconter leurs péripéties alors qu'ils se rendaient au loin et au creux des collines pour retrouver les victimes du génocide. Leurs récits vous feraient à la fois rire et pleurer. A date, 300 rencontres victimes-offenseurs ont eu lieu à la prison et nous sommes émerveillés face au pardon et à la grâce merveilleuse de Dieu dans la réconciliation. **Nous continuons** à travailler à la réconciliation entre victimes-offenseurs et Fine, Kizungu et Nelson sont impliqués à chaque semaine dans le counselling individuel et dans le développement d'un programme d'aumônerie dans la Prison de Rubavu.

RD Congo-Goma:

Siméon de Goma qui avait suivi plusieurs de nos sessions au tout début de notre implication en Afrique et qui avait souvent servi d'interprète, nous invita à nous impliquer dans la Prison centrale de Goma, Nord Kivu, RD Congo. Goma - Quelle ville! Quelle place pour se retrouver en prison! La 'nouvelle prison' construite récemment pour accueillir 150 prisonniers en contient maintenant au-delà de 1500 avec des problèmes de violence, famine, maladies, intrigues et agitation... Siméon et son équipe continuent courageusement à offrir de l'espoir dans ce milieu de désespoir. Il y a quelques années, le problème épineux des 'puces' dans la prison ne pouvait plus être ignoré et Juste.Équipage décida de confronter ce problème de plein front dans la section des mineurs. Une gigantesque opération de 'guerre aux puces' fut organisée avec l'aide de plusieurs bénévoles et cette opération continue de façon régulière en plus d'offrir du counselling, des cours d'alphabétisation, de procurer des vêtements, de l'eau potable, des examens médicaux, des études bibliques et, selon les moyens, un peu de nourriture. C'est un travail qui n'a pas de fin!

Votre aide a aussi permis l'ouverture du 'Petit Sanctuaire Goma' où des femmes marginalisées, désavantagées, libérées de prison sont accueillies et participent à divers programmes. Plus de 100 ont gradué après avoir complété les 9 mois de cours de couture... et chaque graduation a donné lieu à toute une célébration. Ces dernières années, nous avons pu offrir une machine à coudre à la plus méritante. Les femmes bénéficient aussi de cours en alphabétisation, de counselling, d'études bibliques, de repas du midi, de soins médicaux de base et d'un programme de garderie dans le Petit Sanctuaire même. Certains des produits de l'atelier de couture sont en demande et leur marque de commerce WoW (Women Wellness) devient populaire. **Nous continuons**, malgré les grands défis, à nous impliquer de plus en plus à Goma, ville de conflit, de danger pour les femmes et de méfiance, tant au Petit Sanctuaire que dans les prisons.

Burundi:

Au Burundi, malgré les défis économiques et l'instabilité politique, Jean Bosco et son équipe continuent de visiter régulièrement les 11 prisons du Burundi. Ils font preuve de grand courage et de créativité. **Nous continuons** à les aider avec le transport lorsque les fonds sont disponibles.

Importance des temps de renouvellement:

Au cours des années, notre implication plus profonde dans la vie des aumôniers nous fit vite comprendre l'importance d'offrir des temps de renouvellement. Leur travail est très exigeant. Votre aide nous a permis d'améliorer le contexte physique d'un certain nombre d'aumôniers en effectuant des réparations à leur maison. Nous essayons aussi d'aider avec les frais scolaires pour leurs enfants et, en général, d'essayer de rendre leur vie un peu moins difficile. La majorité de ceux avec qui nous travaillons vivent dans une grande pauvreté.

Au fil des ans, nous avons pu faire venir au Canada certains des aumôniers pour un temps de formation et de renouvellement. Un de nos grands désirs présentement est de trouver les fonds nécessaires pour faire venir au Canada à l'automne 2017, 5-6 des principaux leaders qui ont un grand besoin de changer de paysage, de recevoir une formation plus poussée et de bénéficier d'un temps de renouvellement. Le succès des projets dans lesquels Juste.Équipage est impliqué dépend en très grande partie de ces leaders-clefs. Pour l'équipe de Goma, RD Congo (ils sont 20), nous offrons périodiquement la possibilité d'une fin de semaine de détente au Petit Sanctuaire Gisenyi, Rwanda, où l'aumônière Fine les accueille chaleureusement. Cette initiative connaît un grand succès et tout le monde espère pouvoir continuer ce programme. Nous cherchons constamment des occasions de célébrer les petits et grands succès des équipes. Nous les accueillons régulièrement au Grand Sanctuaire à Gisenyi (notre maison) et cherchons à organiser des sorties éducationnelles au moins une fois par année.

Onze missions et ça continue:

Nous sommes allés, Judy et moi, dans la région des Grands Lacs d'Afrique plus de 20 fois et avons été impliqués dans 11 Missions. Chaque Mission a un thème spécifique et la lecture des rapports depuis 2007 (cf www.justequipping.org - rapports) vous permettra de voir tout ce que vous nous avez permis de réaliser. Tout n'a pas toujours été facile mais aux difficultés se mêlèrent toujours de grandes joies. Tel fut le cas au cours de l'année où l'accent fut mis sur l'élément 'réparation' de la Justice Réparatrice et quelle joie ce fut de voir plusieurs victimes, offenseurs et aumôniers célébrer ensemble le travail effectué sur leurs propres maisons. **Nous allons continuer** avec l'aide de Dieu à servir dans une perspective de Justice Réparatrice.

Un gros merci:

Alors que nous terminons 10 ans de travail dans la région des Grands Lacs d'Afrique, nous prenons le temps de dire merci au Seigneur et à vous tous et toutes qui nous avez accompagnés et soutenus dans la prière. Merci pour vos dons généreux qui ont rendu possible notre implication. Que le Seigneur vous bénisse!

Pierre Allard, Président